



Soccorso operaio svizzero **SOS**

SOS TICINO

Schweizerisches Arbeiterhilfswerk **SAH**

Œuvre suisse d'entraide ouvrière **OSEO**

Conto annuale 2018

EDUQUA

Internationaler Qualitätsstandard für Weiterbildungseinrichtungen
Certified system de qualité pour les institutions de formation continue
Certificato italiano di qualità per istituzioni di formazione continua

INTERPRET



Bilancio al 31 dicembre

Attivi

(in CHF)		2018	%	2017	%
Attivo circolante					
Liquidità	1.1.1	1'543'571	71%	1'349'337	62%
Crediti da forniture e prestazioni	1.1.2	75'302	3%	116'410	5%
Altri crediti	1.1.3	116'067	5%	51'177	2%
Ratei e risconti attivi	1.1.4	342'517	16%	538'223	25%
totale		2'077'458	95%	2'055'147	95%
Attivo fisso					
Investimenti finanziari	1.2.1	93'577	4%	92'566	4%
Investimenti mobiliari	1.2.2	9'898	0%	11'585	1%
totale		103'474	5%	104'151	5%
Totale Attivi		2'180'932	100%	2'159'298	100%

Passivi

(in CHF)		2018	%	2017	%
Capitale estraneo a breve termine					
Debiti a breve termine per prestazioni	2.1.1	30'594	1%	17'114	1%
Debiti finanziari a breve termine	2.1.2	52'201	2%	79'314	4%
Ratei e risconti passivi	2.1.3	273'495	13%	306'166	14%
totale		356'290	16%	402'595	19%
Capitale estraneo a lungo termine					
Accantonamenti	2.2.1	567'676	26%	491'646	23%
totale		567'676	26%	491'646	23%
Totale Capitale estraneo		923'966	42%	894'240	41%
Capitale proprio					
Capitale versato	2.3.1	168'587	8%	168'587	8%
Capitale libero	2.3.2	463'320	21%	466'474	22%
+/- Utile o perdita d'esercizio		-8'092	0%	-3'154	0%
Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	2.3.3	400'000	18%	400'000	19%
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	2.3.4	180'372	8%	180'372	8%
Fondo per l'assistenza a persone bisognose	2.3.5	32'779	2%	32'779	2%
Fondo per la formazione professionale	2.3.6	20'000	1%	20'000	1%
totale		1'256'966	58%	1'265'057	59%
Totale Passivi		2'180'932	100%	2'159'298	100%

Conto economico

(in CHF)		2018	%	2017	%
Ricavi raccolta fondi e prestazione dei soci					
Donazioni	3.1.1	27'644	0.5%	38'029	0.7%
Quote sociali	3.1.2	7'650	0.1%	7'200	0.1%
totale		35'294	0.6%	45'229	0.8%
Contributi ordinari e per mandati di prestazione					
Contributi federali	3.2.1	0	0.0%	17'566	0.3%
Contributi cantonali	3.2.2	4'268'700	77.2%	4'374'050	78.0%
Contributi comunali	3.2.3	39'104	0.7%	49'557	0.9%
Contributi assicurazioni, istituzioni, fondazioni	3.2.4	581'581	10.5%	571'068	10.2%
totale		4'889'385	88.5%	5'012'241	89.3%
Ricavi da vendite e prestazioni					
Ricavi da forniture di merce e servizi	3.3.1	146'027	2.6%	148'087	2.6%
Ricavi da prestazioni	3.3.2	436'225	7.9%	398'606	7.1%
totale		582'251	10.5%	546'693	9.7%
Altri ricavi e diminuzione dei ricavi					
Altri ricavi	3.4.1	34'357	0.6%	0	0.0%
Perdite su crediti	3.4.9	-15'355	-0.3%	7'069	0.1%
totale		19'002	0.3%	7'069	0.1%
totale ricavi		5'525'932	100.0%	5'611'232	100.0%
Costi di gestione					
Costi per materiale, merci e prestazioni di terzi	4.1.1	42'037	0.8%	32'037	0.6%
Costi del personale	4.1.2	4'204'389	76.8%	4'245'325	75.7%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.1.3	86'928	1.6%	87'559	1.6%
Costi per l'uso di immobili	4.1.4	377'151	6.9%	365'318	6.5%
Costi dei partecipanti	4.1.5	96'315	1.8%	100'526	1.8%
Spese d'esercizio	4.1.6	166'289	3.0%	230'260	4.1%
Costi di manutenzione	4.1.7	44'247	0.8%	74'912	1.3%
Altri costi d'esercizio	4.1.8	22'242	0.4%	21'930	0.4%
Comunicazione e pubblicità	4.1.9	6'430	0.1%	9'854	0.2%
Ammortamenti	4.1.10	15'418	0.3%	18'201	0.3%
totale		5'061'446	92.4%	5'185'923	92.5%
Costi per l'ottenimento di finanziamenti					
Costi del personale	4.2.1	39'218	0.7%	0	0.0%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.2.2	1'494	0.0%	0	0.0%
Spese d'esercizio	4.2.6	321	0.0%	0	0.0%
Costi di manutenzione	4.2.7	60	0.0%	0	0.0%
totale		41'093	0.8%	0	0.0%
Costi amministrativi					
Costi del personale	4.3.1	268'476	4.9%	273'814	4.9%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.3.2	993	0.0%	952	0.0%
Costi per l'uso di immobili	4.3.4	18'737	0.3%	18'330	0.3%
Spese d'esercizio	4.3.6	21'836	0.4%	14'741	0.3%
Spese di manutenzione	4.3.7	9'782	0.2%	62'261	1.1%
Comunicazione e pubblicità	4.3.9	1'554	0.0%	5'748	0.1%
Conferenza dei direttori regionali e Commissione del personale	4.3.11	10'846	0.2%	10'516	0.2%
Ammortamenti	4.3.10	76	0.0%	775	0.0%
totale		332'300	6.1%	387'137	6.9%
Risultato d'esercizio		91'093	1.7%	38'172	0.7%
Risultato da investimenti finanziari	5.1.1	14	0.0%	15	0.0%
Risultato straordinario ed estraneo all'esercizio (inclusi aperiodici)	6.1.1	-99'198	-1.8%	-41'341	-0.7%
Risultato prima delle attribuzioni		-8'092	-0.1%	-3'154	-0.1%
Capitale proprio		8'092	0.1%	3'154	0.1%
Risultato dopo le attribuzioni		0	0.0%	0	0.0%

Conto dei flussi di tesoreria

in CHF	2018	2017
Risultato d'esercizio	-8'091.64	-3'153.94
Aumento fondo per sviluppo e nuovi progetti	0.00	60'000.00
Aumento fondo per l'assistenza a persone bisognose	0.00	2'778.60
Accantonamento risultato contr. di prest. RA - fondo 1 vincolato	20'400.00	14'391.19
Accantonamento risultato contr. di prest. RIF - fondo 1 vincolato	19'952.00	9'812.31
Accantonamento risultato contr. di prest. In-Lav - fondo 1 vincolato	10'334.95	11'282.69
Accantonamento risultato contr. di prest. RA - fondo 2 libero	10'200.00	7'195.10
Accantonamento risultato contr. di prest. RIF - fondo 2 libero	9'976.00	4'906.00
Accantonamento risultato contr. di prest. In-Lav - fondo 2 libero	5'167.50	5'642.00
Accantonamento a b.t. per i progetti PIC	25'789.83	38'241.17
Scioglimento a b.t. per i progetti PIC	0.00	-30'074.65
Accantonamento a b.t. per il progetto ROA	20'000.00	0.00
Ammortamenti su investimenti mobiliari	15'493.85	8'188.90
Ammortamenti straordinari UMA su investimenti mobiliari	7'189.50	13'210.69
Variazione crediti da forniture e prestazioni	41'107.89	-9'188.10
Variazione altri crediti	600.00	-2'538.60
Variazione altri crediti verso Istituzioni e/o organizzazioni	-65'490.00	-41'620.05
Variazione ratei e riscontri attivi	195'705.50	-68'199.12
Variazione debiti a breve termine per prestazioni	13'479.70	91'912.75
Variazione debiti finanziari a breve termine	-27'113.18	-21'089.25
Variazione ratei e riscontri passivi	-78'460.98	69'129.06
flusso di tesoreria dall'esercizio dell'attività	216'240.92	160'826.75
Variazione da investimenti finanziari - diminuz. credito a utente	0.00	2'715.00
Variazione da investimenti finanziari - cauzioni immobilizzate	-11.18	-12.32
Variazione da invest. finanziari - rimb. credito Impresa sociale	8'000.00	20'000.00
Variazione da invest. finanz. - concessione crediti al personale	-12'000.00	0.00
Variazione da invest. finanziari - rimb. crediti del personale	3'000.00	0.00
Variazione da investimenti mobiliari	-20'995.45	-14'680.00
flusso di tesoreria da attività d'investimenti	-22'006.63	8'022.68
Variazione della liquidità	194'234.29	168'849.43
Liquidità iniziale	1'349'336.77	1'180'487.34
Liquidità finale	1'543'571.06	1'349'336.77
Variazione	194'234.29	168'849.43

Investimenti mobiliari

	01.01.2018	afflussi	deflussi	straordinari	31.12.2018
Valore di acquisto					
Mobilio a arredo	589'442.44	1'390.85			590'833.29
Macchine d'ufficio, impianti EED	196'280.58	19'604.60			215'885.18
Attrezzature	16'856.25				16'856.25
Veicoli	143'211.60				143'211.60
totale valore d'acquisto	945'790.87	20'995.45	0.00	0.00	966'786.32
Ammortamenti cumulati					
Mobilio e arredo	-589'441.44		-1'390.85		-590'832.29
Macchine d'ufficio, impianti EED	-184'698.18		-14'103.00	-7'189.50	-205'990.68
Attrezzature	-16'855.25				-16'855.25
Veicoli	-143'210.60				-143'210.60
totale ammortamenti cumulati	-934'205.47	0.00	-15'493.85	-7'189.50	-956'888.82
Investimenti (valore netto)	11'585.40	20'995.45	-15'493.85	-7'189.50	9'897.50

Variazione del capitale

	Situazione iniziale	Attribuzione risultato d'esercizio	Assestamento interno	Situazione finale
Capitale versato	168'587			168'587
Capitale libero	463'320	-8'092		455'228
Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	400'000			400'000
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	180'372			180'372
Fondo per l'assistenza a persone bisognose	32'779			32'779
Fondo per la formazione professionale	20'000			20'000
Capitale proprio	1'265'057	-8'092	0	1'256'966

Complemento d'informazione sulla variazione del capitale

	Situazione iniziale	incrementi	decrementi	Situazione finale
Variazione degli accantonamenti				
Sviluppo nuovi progetti	419'550			419'550
Mandato di prestazione RA - fondo 1 vincolato a USSI	14'391	20'400		34'791
Mandato di prestazione RA - fondo 2 libero	0	10'200	7'195	17'395
Mandato di prestazione Rifugiati - fondo 1 vincolato a USSI	9'812	19'952		29'764
Mandato di prestazione Rifugiati - fondo 2 libero	0	9'976	4'906	14'882
Mandato di prestazione In-Lav - fondo 1 vincolato a USSI	30'149	10'335		40'484
Mandato di prestazione In-Lav - fondo 2 libero	0	5'168	5'642	10'810
Fondi destinati a finanziare scatti salariali 2019 RA/RIF/In-Lav	17'743		-17'743	0
Accantonamenti	491'646	76'030	0	567'676

Allegato al conto annuale di SOS Ticino

La presentazione dei conti annuali di SOS Ticino è conforme alla totalità delle Raccomandazioni professionali per l'allestimento dei conti annuali Swiss GAAP RPC 21 con dati paragonabili alla legislatura svizzera, alle direttive della Fondazione ZEWO (Ufficio centrale svizzero degli Enti di beneficenza), come pure agli Statuti dell'Associazione.

Il conto annuale comprende il bilancio, il conto economico, il conto dei flussi di tesoreria, il prospetto della variazione del capitale e l'allegato.

Attivi

1.1 Attivo circolante	in CHF	
1.1.1 Liquidità	2018	2017
Casse	14'939.25	14'259.75
PostFinance - conti correnti	629'839.28	963'189.85
Banca Cler SA - conto corrente	897'768.88	371'267.92
Banca Migros, - conto corrente	0.00	0.00
Corner Banca - Carta di credito VISA prepagata	1'023.65	619.25
totale	1'543'571.06	1'349'336.77

A fine 2017 è stato aperto un conto presso la Banca Migros di Lugano con l'intenzione di diversificare il rischio dopo il cambio di strategia da parte della Banca Coop SA (attuale Banca Cler SA). Il conto non è ancora stato utilizzato.

1.1.2 Crediti da forniture e prestazioni	2018	2017
Crediti prestazioni verso terzi (gestione anticipi RA/Rifugiati)	19'554.70	37'158.85
Crediti verso Istituzioni (per fatture PO RA, contributi e sussidi)	0.00	15'125.25
Crediti per prestazioni dell'Agenzia Derman (interpretariato e mediazioni) p.g.	10'463.11	69'473.80
Crediti per prestazioni dell'Agenzia Derman (interpretariato e mediazioni) n.g.	51'196.10	0.00
Crediti per forniture e prestazioni degli atelier POT	2'356.82	814.42
Crediti verso organismi dell'associazione (Sostare Sagl)	0.00	0.00
Delcredere	-8'268.65	-6'162.35
totale	75'302.08	116'409.97

A metà anno è stato creato un nuovo gestionale, extra contabilità finanziaria, per gestire l'apparato amministrativo dell'Agenzia Derman. Di conseguenza i crediti residui a nostro favore sono stati splittati in due: "p.g." fa riferimento al vecchio gestionale, mentre "n.g." fa riferimento al nuovo gestionale creato ad hoc.

Il conto Delcredere (rischio di perdita) è stato assestato in base al 5% dei crediti totali.

1.1.3 Altri crediti a breve termine	2018	2017
Crediti verso USSI per anticipi agli utenti del servizio In-Lav	7'900.00	8'500.00
Altri crediti a breve termine	108'167.05	42'677.05
Crediti per imposta preventiva	0.00	0.00
totale	116'067.05	51'177.05

Il saldo del conto "altri crediti a breve termine" è composto dalle fatture emesse per le prestazioni fornite dai partecipanti RA nell'ambito dei programmi occupazionali presso diverse istituzioni. Inoltre in questa cifra sono inclusi anche i saldi a consuntivi per i progetti E-voliamo, Sotto lo stesso sole (integrazione attraverso lo sport) e persona di fiducia per RMNA.

1.1.4 Ratei e risconti attivi (transitori attivi)

	2018	2017
Costi pagati in anticipo	1'941.60	14'235.25
Ricavi non ancora ricevuti	340'575.80	523'987.65
totale	342'517.40	538'222.90

Nei ricavi non ricevuti figurano i seguenti importi:

- 130'000.00 Ufficio delle misure attive per il POT Atelier e il POT Bordeï;
- 45'000.00 Fondo Swisslos;
- 30'000.00 Fondazione Posti Liberi per il Consultorio giuridico;
- 19'512.90 Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento per utenti USSI inserito nel POT Atelier;
- 5'232.00 Enti e Comuni per i PO inerenti i richiedenti l'asilo;
- 32'707.50 OSAR 4° trimestre per le audizioni ROA a Chiasso;
- 30'000.00 Catena della solidarietà per progetto E-voliamo 2018-2019 (periodo scolastico);
- 20'000.00 CFA regione 5, investimenti per la progettazione della "Protezione legale";
- 23'184.00 Contributi UFaG x il progetto "Estate insieme 2018";
- 4'939.40 altri ricavi non ancora ricevuti.

1.2 Attivo fisso

1.2.1 Investimenti finanziari

	2018	2017
Partecipazioni	20'000.00	20'000.00
Crediti per prestiti a terzi	61'000.00	60'000.00
Cauzioni contratti di locazione	12'576.79	12'565.61
totale	93'576.79	92'565.61

L'Associazione SOS Ticino ha una partecipazione totalitaria nella società no profit SOSTARE SAGL (impresa sociale). L'associazione partecipa al capitale sociale con 20'000.-- ed è socio unico.

Il conto "crediti per prestiti a terzi" è composto da prestiti verso il personale per chf 9'000.-- e da un prestito di chf 52'000.- a favore dell'impresa sociale. Quest'ultimo è stato postergato e questo significa che, in caso di procedura fallimentare, equivale a capitale proprio.

1.2.2 Investimenti mobiliari

Valore d'acquisto	situazione al 01.01.2018	afflussi	deflussi	situazione al 31.12.2018
Mobilio e arredo	589'442.44	1'390.85		590'833.29
Macchine d'ufficio, impianti EED	196'280.58	19'604.60		215'885.18
Attrezzature	16'856.25			16'856.25
Veicoli	143'211.60			143'211.60
totale valore d'acquisto	945'790.87	20'995.45	0.00	966'786.32
Ammortamenti cumulati				
Mobilio e arredo	-589'441.44		-1'390.85	-590'832.29
Macchine d'ufficio, impianti EED	-184'698.18		-21'292.50	-205'990.68
Attrezzature	-16'855.25			-16'855.25
Veicoli	-143'210.60			-143'210.60
totale ammortamento cumulati	-934'205.47	0.00	-22'683.35	-956'888.82
totale	11'585.40	20'995.45	-22'683.35	9'897.50

Gli investimenti materiali sono iscritti a bilancio al loro costo d'acquisto, dopo deduzione degli ammortamenti calcolati secondo il metodo lineare, in funzione della durata di utilizzo usuale.

Se un Istituzione, dopo la valutazione del relativo consuntivo, decide di ammortizzare in un solo anno gli investimenti occorsi durante l'anno, noi seguiamo le loro direttive e procediamo con la contabilizzazione dell'ammortamento totale.

Passivi

2.1 Capitale estraneo a breve termine

2.1.1 Debiti a breve termine per prestazioni

	2018	2017
Debiti verso terzi (Creditori)	72'272.50	11'412.20
Debiti verso il personale (conteggi salariali dicembre 2018)	12'525.56	13'858.46
Beneficiari sconosciuti	1'584.80	1'584.80
Oneri sociali e assicurazioni del personale	-55'789.05	-9'741.35
totale	30'593.81	17'114.11

L'anno scorso ha avuto luogo la revsione da parte della Cassa Cant. di comp. AVS/AI/IPG per gli anni 2013-2016. Nulla da segnalare.

L'importo alto degli oneri in nostro favore è dovuto in gran parte a un caso in cui abbiamo dovuto anticipare gli Assegni familiari retroattivamente per quattro anni.

2.1.2 Debiti finanziari a breve termine

	2018	2017
Debiti verso amministrazioni fiscali	21'892.22	31'197.20
Debiti verso istituzioni del SOS nazionale	30'308.80	48'117.00
totale	52'201.02	79'314.20

L'associazione è assoggettata all'IVA (rendiconto semestrale con il metodo delle aliquote forfettarie).

Di conseguenza tutte le vendite e le prestazioni dei vari atelier/servizi sono sottoposte all'IVA.

In gennaio 2019 sono stati versati chf 11'845.85 al Fondo di solidarietà del personale Solifonds e chf 9'777.50 al sindacato per l'esecuzione del CCL. Questi importi includono anche degli anni arretrati.

2.1.3 Ratei e risconti passivi (transitori passivi)

	2018	2017
Costi non ancora pagati	9'539.55	30'818.60
Ricavi già ricevuti	17'152.30	89'762.30
Vacanze accumulate del personale in base al saldo ore al 31.12.2018	162'772.47	147'344.40
Accantonamenti a breve termine	84'031.00	38'241.17
totale	273'495.32	306'166.47

Il saldo del conto accantonamenti a breve termine è composto da:

- chf 26'414.85 PIC accantonamento per attività 2018 (Mediazione comunitaria)
- chf 9'144.30 PIC accantonamento per attività 2019 (Mediazione comunitaria)
- chf 11'826.32 PIC accantonamento per attività 2018 (Agenzia di mediazione interculturale Derman)
- chf 1'526.13 PIC accantonamento per attività 2019 (Agenzia di mediazione interculturale Derman)
- chf 15'119.40 PIC accantonamento per attività 2019 (CARDIS)
- chf 20'000.00 ROA accantonamento per attività 2019

2.2 Capitale estraneo a lungo termine

2.2.1 Accantonamenti

	2018	2017
Accantonamento per sviluppo nuovi progetti	419'549.70	419'549.70
Accantonamento mandato di prestazione RA (fondo 1 - utilizzo vincolato a USSI)	34'791.19	14'391.19
Accantonamento mandato di prestazione RA (fondo 2 - utilizzo libero)	10'200.00	0.00
Accantonamento mandato di prestazione Rifugiati (fondo 1 - utilizzo vincolato a USSI)	29'764.31	9'812.31
Accantonamento mandato di prestazione Rifugiati (fondo 2 - utilizzo libero)	9'976.00	0.00
Accantonamento mandato di prestazione In-Lav (fondo 1 - utilizzo vincolato a USSI)	40'484.20	30'149.25
Accantonamento mandato di prestazione In-Lav (fondo 2 - utilizzo libero)	5'167.50	0.00
Accantonamento per finanziare gli scatti salariali nel 2019 RA/RIF/In-Lav (fondo 2)	17'743.10	17'743.10
totale	567'676.00	491'645.55

L'accantonamento di 419'549.70 deriva dalla regionalizzazione dei vari SAH-OSEO-SOS.

Lo scioglimento degli accantonamenti nell'ambito dei contratti di prestazione RA/AP/RIF/In-Lav (fondo 1) deve essere autorizzato dall'Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento.

Il fondo 2 può essere utilizzato da SOS Ticino, previo comunicazione all'USSI, nell'ambito dei relativi progetti.

L'accantonamento per finanziare gli scatti salariali 2019 si inserisce nell'ambito dei contratti di prestazione biennali RA/RIF/In-Lav (2018-2019). Questo importo è inserito nel fondo 2: RA 7'195.10 + RIF 4'906.00 + In-Lav 5'642.00 = 17'743.10.

2.3 Capitale proprio

	2018	2017
2.3.1 Capitale versato	168'587.00	168'587.00
2.3.2 Capitale libero	463'319.67	466'473.61
+/- Utile o perdita d'esercizio	-8'091.64	-3'153.94
2.3.3 Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	400'000.00	400'000.00
2.3.4 Fondo per sviluppo e nuovi progetti	180'372.10	180'372.10
2.3.5 Fondo per l'assistenza a persone bisognose	32'778.60	32'778.60
2.3.6 Fondo per la formazione professionale	20'000.00	20'000.00
totale	1'256'965.73	1'265'057.37

Il fondo per l'assistenza a persone bisognose ha distribuito aiuti per chf 1'009.10. Questo importo è stato inserito a conto economico in quanto il fondo interviene sussidiariamente.

Il consuntivo 2018 presenta un risultato negativo di -8'091.64. Questo importo sarà capitalizzato.

3. Ricavi

3.1 Raccolta fondi e prestazione dei soci

in CHF

3.1.1 Donazioni

	2018	2017
Donazioni da privati	6'194.30	6'579.00
Lasciti, legati e eredità	0.00	0.00
Donazioni straordinarie	21'450.00	31'450.00
totale	27'644.30	38'029.00

Nelle donazioni straordinarie figura un contributo anonimo di 10'000.--.

3.1.2 Quote sociali

	2018	2017
Membri individuali	7'150.00	6'000.00
Membri collettivi	0.00	0.00
Membri sindacali	0.00	200.00
PS	500.00	1'000.00
totale	7'650.00	7'200.00

3.2 Contributi ordinari e per mandati di prestazione

3.2.1 Contributi federali

	2018	2017
FedPol (sensibilizzazione nell'ambito del contrasto della tratta di esseri umani)	0.00	14'700.00
Redistribuzione della tassa sul CO2	0.00	2'865.65
totale	0.00	17'565.65

La redistribuzione della tassa sul CO2 è stata contabilizzata sotto il conto "Altri ricavi" (aperto quest'anno).

3.2.2 Contributi cantonali

	2018	2017
Contributi LADI	1'460'423.30	1'656'422.40
Contributi non-LADI	2'808'276.50	2'717'628.00
totale	4'268'699.80	4'374'050.40

I contributi (LADI) sono diminuiti per i seguenti motivi:

chf -344'025.-- POT Atelier (l'UMA ha deciso nel 2017 di diminuire le risorse per il sostegno al collocamento);

chf. -48'550.-- POT Ri-partire (progetto terminato durante l'anno);

chf. +196'576.-- POT a Bordei (nuovo), in collaborazione con la Fondazione Terra Vecchia Villaggio.

3.2.3 Contributi comunali

	2018	2017
Municipio Bellinzona (progetto Ri-pedala)	0.00	8'000.00
Municipio Bellinzona (progetto Estate insieme)	2'000.00	2'000.00
Patriziato Breganzona (per programma occupazionale RA)	2'428.00	7'824.00
Municipio Chiasso (per PO RA presso Istituti sociali)	11'900.00	8'920.00
Municipio Locarno (per progetto "Estate insieme")	2'500.00	0.00
Municipio Lugano (per progetto "Estate insieme", nel 2017 non a Lugano)	2'500.00	0.00
Municipio Lugano (formazione Derman)	177.20	1'000.00
Municipio Lugano (contributo ordinario)	4'000.00	4'000.00
Municipio Lugano (per programma occupazionale RA)	12'891.00	17'084.00
Municipio Arbedo-Castione	708.00	729.00
totale	39'104.20	49'557.00

Il contributo della Città di Lugano per la formazione Derman deriva dall'importo residuo inerente l'anticipo di chf 5'000.-- per il pagamento delle fatture Derman concernenti le prestazioni nelle scuole di Lugano.

3.2.4 Contributi assicurazioni, istituzioni, fondazioni

	2018	2017
Istituzioni politiche e partitiche	0.00	0.00
Organizzazione svizzera aiuto ai rifugiati (OSAR)	157'863.75	175'442.85
Catena della solidarietà per il progetto E-voliamo (2017-2018)	30'000.00	50'000.00
Fondo Swisslos	195'000.00	205'000.00
Impresa sociale Sostare Sagl, partecipazione ai CC della Dir&Amm	10'000.00	10'000.00
Istituzioni private, imprese, fondazioni	188'716.90	130'625.43
totale	581'580.65	571'068.28

I contributi dell'OSAR, nell'ambito delle audizioni ROA, sono stati spostati dal punto 3.2.1 "Contributi federali". Il Fondo Swisslos finanzia il Consultorio giuridico per chf 90'000.-- e l'Antenna MayDay per chf 115'000.--. Quest'ultimo importo è stato ridotto contabilmente di chf 10'000.-- perché a consuntivo le spese sono risultate minori (concetto di prudenza nella valutazione dei ricavi).

3.3 Ricavi da vendite e prestazioni

3.3.1 Ricavi da forniture merce e servizi

	2018	2017
Fornitura di prodotti degli atelier POT	117'171.52	130'319.19
Fornitura di servizi degli atelier POT	28'855.02	17'698.13
Vendita libri / pubblicazioni	0.00	70.00
totale	146'026.54	148'087.32

Quest'anno le vendite avvenute negli atelier del POT si sono consolidate.

3.3.2 Ricavi da prestazioni

	2018	2017
Prestazioni giuridiche verso terzi	27'310.00	15'136.00
Prestazioni giuridiche a favore di altri servizi o progetti interni	25'720.00	25'000.00
Mediazioni e interpretariato interculturale, e traduzioni	367'108.52	348'557.98
Moduli di formazione per interpreti interculturali	15'270.00	9'311.60
Consulenza dell'Antenna MayDay ad altri servizi interni	240.00	600.00
Prestazioni interne a favore di altri servizi o progetti	576.00	0.00
totale	436'224.52	398'605.58

Le prestazioni del consultorio giuridico sono formate da ripetibili (TAF, TA) e da fatturazione interna ad altri servizi. Quest'anno l'Agenzia Derman ha offerto il modulo 4a per la formazione specialistica degli interpreti interculturali.

3.4.1 Altri ricavi

	2018	2017
AXA Assicurazione, redistribuzione 2017	28'937.79	0.00
Redistribuzione della tassa sul CO2	5'419.20	0.00
totale	34'356.99	0.00

Quest'anno il ricavo inerente la redistribuzione della tassa sul CO2 è stata spostata dal punto 3.2.1.

3.4 Diminuzione dei ricavi

3.4.9 Rettifiche su vendite e prestazioni

	2018	2017
Adeguamento/scioglimento Delcredere	2'106.30	7'169.00
Perdite su creditori	13'248.60	-100.00
IVA aliquota forfettaria su contributi PIC	0.00	0.00
totale	15'354.90	7'069.00

Le perdite su crediti sono legate in gran parte a fatture del 2017 per i programmi occupazionali in favore di richiedenti l'asilo.

La Divisione dell'imposta sul valore aggiunto ci ha imposto l'IVA sui contratti di prestazione concernenti il Programma d'integrazione cantonale (PIC). L'IVA dovuta è dedotta direttamente nei relativi conti.

4. Costi

4.1 Costi di gestione

4.1.1 Costi per materiale, merci e prestazioni di servizi

	2018	2017
Costi per materiale di produzione e didattico	27'427.40	15'633.00
Costi per merce	0.00	595.10
Costi per prestazioni di terzi	9'338.50	10'234.65
Costi dell'energia per la realizzazione delle prestazioni (carburante)	5'271.20	5'440.40
Costi di pubblicazioni specialistiche	0.00	134.29
totale	42'037.10	32'037.44

4.1.2 Costi del personale

	2018	2017
Salari e stipendi	3'387'702.32	3'533'214.09
Oneri sociali	723'051.05	746'625.50
Altri costi del personale (incl. assest. acc. vacanze)	22'144.64	-283.43
Prestazioni ricevute da terzi	82'740.85	0.00
Prestazioni ricevute da altri servizi o progetti interni (sinergie interne)	26'536.00	0.00
Personale volontario	938.30	5'827.90
Servizio civile	0.00	0.00
Indennità IPG imponibili AVS	-16'948.35	-14'602.95
Rimborsi assicurazioni malattie e infortuni	-21'775.85	-25'455.80
totale	4'204'388.96	4'245'325.31

Nel calcolo degli stipendi sono inclusi anche i responsabili di settore.

Nelle prestazioni di terzi figurano:

chf 57'715.00 prestazione della Fondazione Terra Vecchia Villaggio nell'ambito del POT a Bordei;

chf 17'116.00 prestazioni di Caritas Svizzera (Lucerna) nell'ambito del modulo formativo Derman 4a;

chf 7'341.50 prestazioni ricevute da terzi per l'accompagnamento sociale dei RMNA (persona di fiducia).

Nel 2017 chf 25'000.-- di "Prestazioni ricevute da altri servizi interni" figurano ancora contabilizzati al punto 4.1.6 "Costi amministrativi", mentre nei conti 2018 sono meglio evidenziati in questo punto dell'allegato.

Negli "Altri costi del personale" figura l'assestamento dell'accantonamento per le vacanze, pari a +15'428.07.

4.1.3 Spese di viaggio e rappresentanza

	2018	2017
Rimborso spese	86'927.90	87'559.10
totale	86'927.90	87'559.10

4.1.4 Costi per l'uso di immobili

	2018	2017
Pigioni	313'460.00	297'621.20
Posteggi	360.00	360.00
Costi accessori	38'163.00	37'329.30
Costi per l'energia	22'304.45	26'526.80
Costi per pulizia locali	2'863.45	3'481.05
totale	377'150.90	365'318.35

4.1.5 Costi dei partecipanti

	2018	2017
Indennità di motivazione per programmi occupazionali in favore di RA	95'167.80	97'154.50
Altri costi dei partecipanti ai POT e al PO per RA	1'147.20	3'371.70
totale	96'315.00	100'526.20

4.1.6 Spese d'esercizio

	2018	2017
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	1'952.30	1'721.45
Assicurazione cose	0.00	0.00
Permessi, tasse e autorizzazioni	1'959.15	4'758.00
Costi amministrativi (materiale d'ufficio, spese telefoniche, .spese postali...)	142'347.89	209'730.59
Informatica	20'029.90	14'050.08
totale	166'289.24	230'260.12

L'assicurazione cose figura totalmente nei costi comuni dell'amministrazione.

I costi amministrativi sono diminuiti soprattutto per seguenti motivi:

1. chf 25'000.-- sono stati spostati contabilmente al punto 4.1.2 "Prestazioni ricevute da altri servizi interni".
2. Le prestazioni di Primis nell'ambito della sensibilizzazione al contrasto della tratta di esseri umani non ci sono state. Il progetto (in relazione con il finanziamento al pto 3.2.1) è terminato a fine 2017.
3. Le prestazioni interne di interpretariato e mediazione interculturale sono calate nel 2018 per circa chf 20'000.--.

4.1.7 Costi di manutenzione

	2018	2017
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni	23'135.46	24'285.10
Accantonamento per rischi aziendali futuri (importi vincolati all'USSI)	0.00	35'486.19
Costi autoveicoli	21'111.55	15'140.45
totale	44'247.01	74'911.74

Nel 2018 gli accantonamenti per rischi aziendali futuri (vincolati all'USSI) sono stati contabilizzati sotto costi straordinari.

4.1.8 Altri costi d'esercizio

	2018	2017
Messa in sicurezza dei locali e del personale	12'247.65	2'721.20
Altre spese d'esercizio	9'994.25	19'208.58
totale	22'241.90	21'929.78

4.1.9 Comunicazione e pubblicità

	2018	2017
Relazione pubbliche, comunicazione	5'579.55	9'004.05
Quote associative ad altre organizzazioni	850.00	850.00
totale	6'429.55	9'854.05

Le quote associative ad altre organizzazioni in dettaglio:

chf 350.00 Interpret;

chf 100.00 CFC Conferenza della formazione continua (Svizzera italiana);

chf 400.00 Inserimento Svizzera (AOMAS).

4.1.10 Ammortamenti

	2018	2017
Ammortamento mobilio	1'390.85	2'735.00
Ammortamento macchine d'ufficio e impianti EDD	14'027.15	15'466.05
Ammortamento veicoli	0.00	0.00
Ammortamento attrezzature	0.00	0.00
totale	15'418.00	18'201.05

4.2 Costi per l'ottenimento di finanziamenti

Da quest'anno in poi, in base ai principi Zewo, la nostra Associazione mostrerà i costi sostenuti per la ricerca di finanziamenti (contributi, sussidi, donazioni, ...).

4.2.1 Costi del personale

	2018	2017
Salari e stipendi	18'220.08	0.00
Oneri sociali	3'819.75	0.00
Prestazioni ricevute da terzi	16'566.55	0.00
Altri costi del personale	611.75	0.00
totale	39'218.13	0.00

Quest'anno SOS Ticino, consorziata con Caritas Svizzera, ha deciso di partecipare al bando di concorso inerente la protezione legale per la regione Ticino e Svizzera centrale nell'ambito della nuova riforma sull'Asilo. Per ripartire questi costi anche sull'anno 2019 è stato registrato un transitorio 2018-2019 nei ricavi straordinari per CHF 20'000.--.

4.2.2 Spese di viaggio e rappresentanza

	2018	2017
Rimborso spese	1'494.45	0.00
totale	1'494.45	0.00

4.2.6 Spese d'esercizio

	2018	2017
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	9.90	0.00
Permessi, tasse e autorizzazioni	67.00	0.00
Costi di amministrazione	244.00	0.00
totale	320.90	0.00

4.2.7 Costi di manutenzione

	2018	2017
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni (incl. leasing)	59.80	0.00
totale	59.80	0.00

4.3 Costi amministrativi

I costi comuni dell'amministrazione vengono imputati direttamente al centro di costo "A&D" al momento in cui viene generata la spesa effettiva, mentre per i costi del personale vedi l'annotazione sottostante.

4.3.1 Costi del personale

	2018	2017
Salari e stipendi	222'082.05	221'165.05
Oneri sociali	53'695.15	52'649.35
Altri costi del personale	870.50	0.00
Rimborsi assicurazioni malattie e infortuni	-8'171.95	0.00
totale	268'475.75	273'814.40

Gli stipendi includono il personale amministrativo, pari a 2,5 unità (ETP). I responsabili di settore non sono inclusi nel calcolo. Nel 2017 sono state pagate delle ore per il controlling dell'impresa sociale.

4.3.2 Spese di viaggio e rappresentanza

	2018	2017
Rimborso spese	993.40	952.25
totale	993.40	952.25

4.3.4 Costi per l'uso di immobili

	2018	2017
Pigioni	14'475.20	14'425.20
Costi accessori	2'858.55	2'549.00
Costi per l'energia	915.85	715.80
Costi per pulizia locali	487.75	640.25
totale	18'737.35	18'330.25

Nei costi accessori figura il conguaglio 2017, pari a 1'323.75, inerente i locali in Via Zurigo 17 a Lugano.

4.3.6 Spese d'esercizio

	2018	2017
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	125.15	102.55
Assicurazione cose	933.00	933.00
Permessi, tasse e autorizzazioni	637.20	427.20
Costi di amministrazione	20'001.66	13'232.53
Informatica	139.30	45.55
totale	21'836.31	14'740.83

4.3.7 Costi di manutenzione

	2018	2017
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni (incl. leasing)	4'792.60	57'065.95
Costi autoveicoli (ass. per l'uso di veicoli privati)	4'989.30	5'194.95
totale	9'781.90	62'260.90

Nel 2017 abbiamo dovuto procedere con lo smantellamento del vagone ferroviario presente presso l'atelier Ri-sostegno di Rivera. I costi sono esplosi in seguito al ritrovamento di amianto al suo interno.

4.3.9 Comunicazione e pubblicità

	2018	2017
Relazione pubbliche, comunicazione	310.70	4'204.00
Quote associative ad altre organizzazioni	1'243.10	1'544.00
totale	1'553.80	5'748.00

Nel 2017 sono stati realizzati alcuni gadget per la promozione dell'associazione.

Le quote associative ad altre organizzazioni in dettaglio:

chf 323.10 ZEWO;

chf 350.-- CVS Conferenza del volontariato sociale;

chf 250.-- Associazione HR Ticino;

chf 120.-- Solidarietà senza frontiere;

chf 100.-- Vivre Ensemble;

chf 100.-- Opera Prima.

4.3.11 Conferenza dei direttori regionali e COPE

	2018	2017
ReKo segretariato nazionale	10'000.00	10'000.00
Organizzazione riunioni di Comitato, commissioni e Assemblea dei soci	845.65	515.60
CoPe regionale e nazionale	0.00	0.00
totale	10'845.65	10'515.60

4.3.10 Ammortamenti

	2018	2017
Ammortamento mobilio	0.00	699.00
Ammortamento macchine d'ufficio e impianti EDD	75.85	75.80
totale	75.85	774.80

5. Ricavi e costi neutri

5.1.1 Risultato da investimenti finanziari	2018	2017
Ricavi da interessi	13.58	14.72
Spese per investimenti finanziari	0.00	0.00
totale	13.58	14.72

6. Ricavi e costi straordinari e aperiodici

6.1.1	2018	2017
Ricavi straordinari e aperiodici	39'261.90	69'822.39
Costi straordinari e aperiodici	-138'460.33	-111'163.11
totale	-99'198.43	-41'340.72

Nei ricavi straordinari sono inclusi gli importi a nostro favore dei consuntivi 2017, non contabilizzati nell'anno precedente per motivi di prudenza. Inoltre figurano chf 20'000.-- come transitorio 2018-2019 per ripartire i costi su più anni della partecipazione al concorso per garantire la protezione legale nel Centro federale d'Asilo (CFA) di Chiasso.

Nei costi straordinari sono registrati i contributi inutilizzati nel 2018 dei vari progetti PIC e accantonati per il 2019. Figurano pure l'ammortamento totale e straordinario degli investimenti 2017 da parte dell'Ufficio delle misure

In dettaglio gli accantonamenti registrati sul conto "costi straordinari":

chf 9'144.30 PIC accantonamento per attività 2019 (Mediazione comunitaria)
chf 1'526.13 PIC accantonamento per attività 2019 (Agenzia di mediazione interculturale Derman)
chf 15'119.40 PIC accantonamento per attività 2019 (CARDIS)
chf 20'000.00 ROA accantonamento per attività 2019
chf 15'502.45 In-Lav accantonamento per rischi futuri
chf 29'928.00 RIF accantonamento per rischi futuri
chf 30'600.00 RA accantonamento per rischi futuri

Indennità ai membri del comitato

Al presidente del comitato come ai membri dello stesso per i contatti intrattenuti con le autorità, per la preparazione e la conduzione delle riunioni, nonché per la funzione di sorveglianza della gestione, non è stato versato alcun contributo o compenso.

Eventi dopo il giorno di riferimento del bilancio

Non sono noti eventi particolari accaduti dopo il giorno di riferimento del bilancio che potrebbero influire sui conti del 2018.